

Art. 5. L'indemnité visée à l'article 2 n'est pas due si l'employeur apporte la preuve qu'il n'y aurait pas eu, normalement, conclusion d'un nouveau contrat de travail intérimaire avec le même utilisateur, à la fin du contrat de travail au cours duquel la suspension pour cause d'incapacité de travail a commencé.

Cette preuve peut être fournie par tous les moyens de droit.

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} février 1991.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 février 1991.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

Art. 5. De bij artikel 2 bedoelde vergoeding is niet verschuldigd zo de werkgever het bewijs levert dat er normaal geen nieuwe arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid bij dezelfde gebruiker zou gesloten zijn, na het beëindigen van deze tijdens dewelke de schorsing wegens arbeidsongeschiktheid een aanvang heeft genomen.

Dit bewijs kan door alle middelen van recht geleverd worden.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 februari 1991.

Zij kan herzien of beëindigd worden op verzoek van de meest gerede ondertekenende organisatie mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt in acht genomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 februari 1991.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

F. 91 — 693

13 MARS 1991. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les étudiants travailleurs, le Titre II, chapitre IV, du Règlement général pour la protection du travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1er, § 1er, modifié par les lois des 17 juillet 1957 et 16 mars 1971;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent du 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment le Titre II, chapitre IV, inséré par l'arrêté royal du 17 avril 1972 et modifié par l'arrêté royal du 15 décembre 1978;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé du Titre II, chapitre IV du Règlement général pour la protection du travail, inséré par l'arrêté royal du 17 avril 1972, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Dispositions spéciales relatives aux travailleurs âgés de moins de 18 ans et aux étudiants travailleurs ».

Art. 2. Dans le Titre II, chapitre IV du Règlement général pour la protection du travail, inséré par l'arrêté royal du 17 avril 1972 et modifié par l'arrêté royal du 15 décembre 1978, est inséré un article 183sexies, rédigé comme suit :

« Article 183sexies, § 1^{er} : Pour l'application du présent article, on entend par étudiant travailleur, l'étudiant qui a conclu avec l'employeur un contrat de travail pour une occupation d'étudiant conformément au titre VI de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952;
Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957;
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971;
Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* des 3 et 4 avril 1946;
Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* des 3 et 4 octobre 1947;
Arrêté royal du 17 avril 1972, *Moniteur belge* du 26 mai 1972;

Arrêté royal du 15 décembre 1978, *Moniteur belge* du 2 février 1979.

N. 91 — 693

13 MAART 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de studenten-werknemers betreft, van Titel II, hoofdstuk IV, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 1, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op Titel II, hoofdstuk IV, ingevoerd bij koninklijk besluit van 17 april 1972 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 december 1978;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van Titel II, hoofdstuk IV van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, ingevoerd bij koninklijk besluit van 17 april 1972, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Bijzondere bepalingen betreffende de werknemers beneden 18 jaar en de studenten-werknemers ».

Art. 2. In Titel II, hoofdstuk IV van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, ingevoerd bij koninklijk besluit van 17 april 1972 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 december 1978, wordt een artikel 183sexies ingevoerd, luidend als volgt :

« Artikel 183sexies, § 1 : Voor de toepassing van dit artikel wordt onder student-werknemer verstaan de student die overeenkomstig titel VI van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten een arbeidsovereenkomst voor de tewerkstelling als student heeft gesloten met de werkgever.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1952;
Wet van 17 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1957;
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971;
Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946;
Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947;
Koninklijk besluit van 17 april 1972, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1972;
Koninklijk besluit van 15 december 1978, *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1979.

Né sont pas visés comme étudiants travailleurs pour l'application du présent article, les catégories d'étudiants qui sont exclus en vertu de l'article 122 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Les étudiants qui travaillent depuis au moins six mois sont pourtant considérés comme étudiants travailleurs s'ils ne travaillent pas pendant une période ininterrompue d'au moins six mois chez le même employeur.

§ 2. Les articles 183^{quater} et 183^{quinquies} sont applicables aux étudiants travailleurs.

Sont toutefois exclus de cette application les étudiants travailleurs âgés d'au moins 18 ans et dont les études correspondent au travail ou aux activités faisant l'objet de l'interdiction.

Avant de faire exécuter par les étudiants travailleurs les activités visées à l'alinéa précédent, l'employeur est tenu de consulter :

— le Comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou à défaut de ce Comité, la délégation syndicale;

— le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

— le médecin du travail.

§ 3. Il est interdit d'occuper un étudiant travailleur à la conduite des chariots de manutention automoteurs visés à l'annexe I, 1, de l'arrêté royal du 23 février 1990 portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 décembre 1986 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux chariots de manutention automoteurs.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Voor de toepassing van dit artikel worden de categorieën studenten die krachtens artikel 122 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten zijn uitgesloten niet als student-werknemer beschouwd. De studenten die minstens sedert zes maanden werken worden echter wel als student-werknemer beschouwd indien zij niet gedurende een ononderbroken periode van ten minste zes maanden bij eenzelfde werkgever werken.

§ 2. De artikelen 183^{quater} en 183^{quinquies} zijn van toepassing op de studenten-werknemers.

Van deze toepassing zijn evenwel uitgesloten de studenten-werknemers die minstens 18 jaar oud zijn en wier studierichting overeenstemt met het werk of de werkzaamheden waarvoor de verbodsbepaling geldt.

Alvorens die studenten-werknemers de in het vorig lid bedoelde werkzaamheden te laten verrichten moet de werkgever ter zake advies inwinnen :

— van het Comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen of bij ontstentenis van dit Comité, van de syndicale afvaardiging;

— van het diensthoofd voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

— van de arbeidsgeneesheer.

§ 3. Het is verboden een student-werknemer gemotoriseerde transportwerktuigen te laten bedienen bedoeld in bijlage I, 1, van het koninklijk besluit van 23 februari 1990 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 december 1986 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake gemotoriseerde transportwerktuigen.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 694

13 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 mars 1990 portant des mesures temporaires de restriction en matière d'importation et de transit de suidés vivants, de viande fraîche et de certains produits de l'Autriche

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1883 concernant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, notamment l'article 47, modifié par l'arrêté royal du 5 décembre 1952;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 1990 portant des mesures temporaires de restriction en matière d'importation et de transit de suidés vivants, de viandes fraîches et de certains produits de l'Autriche;

Vu la Décision 90/90/CEE de la Commission du 2 mars 1990 relative à l'importation par les Etats membres d'animaux vivants de l'espèce porcine, de viandes fraîches de porcs et de produits à base de ces viandes en provenance d'Autriche, modifiée par la Décision de la Commission du 17 janvier 1991;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 694

13 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 maart 1990 houdende tijdelijke maatregelen inzake de in- en doorvoer van levende varkensachtigen, vers vlees en bepaalde producten uit Oostenrijk

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, inzonderheid artikel 47, gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 december 1952;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 maart 1990 houdende tijdelijke maatregelen inzake de in- en doorvoer van levende varkensachtigen, vers vlees en bepaalde producten uit Oostenrijk;

Gelet op de Beschikking 90/90/EEG van de Commissie van 2 maart 1990 inzake de invoer door de lid-Staten van levende varkens-, vers varkensvlees en vleesproducten daarvan uit Oostenrijk, gewijzigd bij Beschikking van de Commissie van 17 januari 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;